

## 第四章 資料分析

本研究旨在分析記者在新聞訪問中使用的「施惠語言」形式，並探究記者對消息來源的刻板印象、對彼此互動關係認知及互動目標等情境變項及個人變項與施惠語言運用之關聯性。本章將分四節說明研究結果：第一節說明四個研究個案的背景資料，包括訪談個案之年齡與性別組合、訪談主題、訪談形式及雙方相識時間等；第二節則摘錄個案之訪談內容並進行語域分析結果，說明記者在新聞訪問中的語言調整情形；第三節依語域分析及深度訪談結果說明訪談個案中記者所使用的施惠語言形式及功能；第四節依深度訪談結果分析記者的個人變項與「施惠語言」運用形式之關聯性；第五節將依深度訪談結果探究記者對情境的感知（包括刻板印象、互動關係認知及互動目標）與「施惠語言」運用之關聯性；第六節則將說明記者的個人變項與情境感知變項間之關係。

### 第一節 個案基本資料概述；

#### 《個案一》

此個案的訪談時間為 93 年 5 月，訪談組合為廿九歲以下的年輕女性記者與七十餘歲的年長男性消息來源，記者明確認知其與消息來源間存有年齡差距。個案記者為電視台文字記者，平時主跑的路線為股票證券及上市公司，學歷為大學傳播相關科系畢業，與消息來源是第一次訪問接觸，惟之前已在多場公司股東會中見過受訪者；受訪者則係活躍於各公司股東會的小股東代表。記者安排專訪的目的，主要係著眼於六月是各上市公司召開股東會旺季，故希望瞭解小股東要如何選擇或決定參加哪一家的公司股東會。

此次訪問係屬新聞專訪性質，進行地點為受訪者住家，受訪者配偶亦在旁陪伴採訪訪問中，記者首先詢問消息來源投資股票的歷史及經驗、如何選擇投資股票，其後探詢消息來源與其太太的相戀經過。最後除詢問受訪者如何選擇股東會外，同時並協助受訪者歸納欲採訪問題及提示回答內容之方向。為配合受訪者

的談話習慣，訪問多以台語進行，惟記者的台語並不流暢，因此常需以國語再行補充說明。

### 《個案二》

個案二的訪問時間約於 93 年 5 月，訪談組合為 30~40 歲的女性記者與 65 歲以上之年長消息來源，記者亦明確認知其與消息來源間之年齡差距。記者服務於平面媒體，學歷為新聞傳播相關科系研究所畢業平時主跑路線為中央部會及財經研究單位，與消息來源認識時間約一年，惟記者表示彼此接觸不多亦不熟悉。受訪者過去曾擔任政府行政部門主管，現擔任某財團法人機構之首長。

此次訪問亦屬新聞專訪性質，主要係為配合報社規劃之專題。提問人除個案記者外，另有同一媒體的兩位記者參與，訪問地點為受訪者辦公室。訪問主題為詢問受訪者辭去前次職務之原因。

個案記者在訪問之初即直接詢問受訪者辭職原因，並為受訪者之去職未受慰留而抱屈，其後則詢問受訪者對兩岸關係未來發展的看法。

### 《個案三》

個案三訪問時間亦為 93 年 5 月，訪談組合為四十歲以上中年男性記者與五十歲以上年長男性官方消息來源。記者認為其與消息來源間之年齡差距甚微，並認為消息來源看起來年輕。記者為平面文字記者，採訪路線為中央部會，學歷為新聞傳播科系研究所畢業，與消息來源認識已有多年，平時接觸頻繁，消息來源則為高階政府官員。此次訪問性質為新聞專訪，地點為受訪者辦公室，專訪主題係希望瞭解政府追討中國國民黨黨產的進度。

記者先行詢問受訪者有關政府「追討國民黨不當黨產的小組」是否仍

在運作，但在獲知該小組並未成立後，轉而與受訪者討論政府應如何進行追討以及國民黨遲不處理黨產問題對今年底立委選舉可能造成的影響。

#### 《個案四》

個案四的訪問時間為 93 年 6 月。訪談組合為廿九歲以下的男性記者與五十歲以上的男性官方消息來源，記者為廣播記者，學歷係大學新聞傳播科系畢業，採訪路線為中央部會，與消息來源認識已有二年多，平時接觸極為頻繁，受訪者則為中央部會高階官員。訪問屬專訪性質，訪問背景主要係由於中國大陸宣布不歡迎支持台獨的台商赴大陸投資，記者希望瞭解政府對中國大陸此言論之反映，及進一步瞭解政府會如何協助廠商分散投資，訪問地點為受訪者辦公室。

記者一開始並未提出明確問題，經受訪者表示不明白其旨後，方說明訪問主題是想要瞭解政府如何協助台商分散投資及台商布局可以考量的地點，同時要求受訪者針對大陸有關「綠色台商」的談話表示看法。

四個個案的背景資料簡述見表 4-1。

表 4-1：本研究個案背景資料

	個案一	個案二	個案三	個案四
年齡組合 記者／受 訪者	29 歲以下／70 歲 以上	30~40 歲／ 65~70 歲	40~49 歲／ 50~60 歲	29 歲以下／ 50~60 歲
性別組合 記者／受 訪者	女／男	女／男	男／男	男／男
訪談時間	93 年 5 月	93 年 5 月	93 年 5 月	93 年 6 月
談訪主題	股東會召開旺 季，小股東與會 的選擇	受訪者辭職 之原因	政府追討國 民黨黨產的 進度	政府如何協助 台商分散投資
訪談性質	專訪	專訪	專訪	專訪
彼此相識 時間	首次見面	一年	超過四年	超過二年

## 第二節 個案訪談內容摘錄（詳細訪談過錄請參見附錄四）及語域分析

如前所述，「施惠語言」係經語言調整而產生的特殊語言形式，其功能及形式的判定可依前章所提分從語言範疇、語言關係及語言模式等層面進行語域分析。其中，語言模式的變化將直接影響「施惠語言」的呈現形式，其調整變化除由研究者依訪談文本進行分析外，記者在深度訪談中提及之調整情形亦作為判定參考。至語言範疇及語言關係分析結果則分別說明「施惠語言形式」的表意及人際目標，即「施惠語言」之功能。

本節將摘錄四個訪問個案之訪談內容，並針對個案的施惠語言進行語域分析，以在下一節說明記者在新聞訪問中的「施惠語言」形式及其功能，茲就語域分析的內容再行簡述如下：

- 一、語言模式：意指在狀況情境中訊息如何傳遞，顯示語言產製文本及傳播的工具（Ventola, 1995；Littlefair, 1991）。新聞常被視為是一種專業，其訪問語言亦被指稱應符合不卑不亢、語氣平穩、用詞謹慎妥當等原則。有關新聞訪問的施惠語言模式可依發音、速度及內容等三面向分析記者的語言調整情形，據以探究新聞訪問中的施惠語言特徵。
- 二、語言範疇：意指在狀況情境中語言活動的目標與所校準的活動性質所互動交織而成的脈絡，是關於傳播語言訊息所要表達的內容、達成的目的與活動自身的性質和文化意義。新聞訪問是記者蒐集新聞資訊的重要手段，是以其語言範疇的主要目的即在於取得新聞報導所需的資訊。
- 三、語言關係：意指在狀況情境之中，語言活動參與者的關係是關於訊息產製者以何種身份發言以及傳遞給誰的問題。在正式的新聞訪問活動中，記者的角色為訪問者，且被預期必須保持表面客觀中立的立場（Clayman & Heritage, 2002），訪問者無權與受訪者辯論、爭論或支持其觀點（Heritage & Roth, 1995），可謂係代替讀者提出問題。

《個案一》

1. 訪談摘錄

記者：請問你從什麼時候（台語）開始投資（國語），開始投資（台語）？

受訪者：三十幾年啊，從黑板的時代開始。（台語）

記者：平常時你都怎麼看股票？攏是看電視還是自己看書？（台語）

受訪者：用電腦，我會找一些資料（台語）。

記者：你現在已經會用電腦找喔：（台語）？（驚訝異感）

受訪者：是啊，是啊！

記者：那你現在要怎麼判斷（台語）？

受訪者：我只有說一句話（台語），經營者的品德最要緊（國語），有些滿腦筋就是壞點子，想要怎樣來掏空（國語），像那個太平洋的，一些下市的，我每條都有中，沒一條沒中。

記者：不就賠不少？（國語且語氣輕柔）

受訪者：什麼賠不少，破產了！實在是很漏氣！（台語）

記者：真傷心（台語）喔：？（有惋惜感）

受訪者：不是傷心，是漏氣！（台語）

記者：不是漏氣啦：！（台語，有勸慰意）

受訪者：漏氣啦，不願意提啦，不願提過去。我過去賠不

少，都用億算的！（台語）

記者：啊！（1）真的喔：？（台語），啊：！你嚟很樂觀的喔：（台語）？

受訪者：我現在都沒工作了（台語）！

記者：你是專業的分析師（國語）！

受訪者：嚟，我不敢說（台語）我是專業的分析師（國語）。

記者：你很有經驗喔：！你攏沒看技術面喔：？（台語）

受訪者：沒，我做三十幾年，我沒在看線，以前雷伯龍說線是人做的，這句話大家都知道，千條、萬條、日線、月線、年線全輸一條內線，那都不用看啦！（台語）

記者：你和你太太是不是相親？應該是自由戀愛吧：？（國語）

受訪者：不是相親啦！（台語）

記者：看到好的，就趕快訂下來喔：？趕快投資！她很水的哩！以前一定很多（台語）情敵（國語）喔：？（尾音拉長且語調上揚）

受訪者：情敵，我出現都沒有了！（國語）

記者：你最厲害，對不對？（國語）你身體怎麼這麼勇健？我看你聲音很有力，開股東會，喔聲音都很大，我看老板都會怕你（台語）。

記者：喔！好，我待會要問你（台語）投資要注意那些方

面，你就說要看董事長的品德，融資不要貪心，第二個就是說，接下來股東會那麼多，你有沒有決定要去那個股東會，怎麼選？好，我們來，請問投資要注意那些方面？（國語）

受訪者：投資要注意的地方很多，但是最要緊就是要挑經營者的品德，經營者品德不好的話，投資早晚會泡湯，現在資訊很發達，你自己要用功。（國語）

## 2. 語域分析

在語言模式面向部分，在發音上，記者為配合受訪者的語言腔調改以生澀的台語進行訪問（記者在事後深度訪中曾經提及，使用台語有利於受訪者以更活潑方式回答問題，可能提供更多資料）。在談話音量及速度方面，記者亦明顯加大音量並刻意減緩速度、注意咬字及重覆問題，此些變化似皆與記者不熟悉台語的運用有關。惟在深度訪談中，記者表示由於受訪者「似有」聽力之問題，因此其在訪問時的确會特別注意提高音量、咬字更加清晰及重復問話，因此其調整與「理解策略」有關，目的在增進對方之理解。在內容部分，記者選擇以特殊暱稱稱呼受訪者（為避免揭露受訪者身份，已於訪談紀錄中刪除），並認為該暱稱係對受訪者之尊稱。此外，記者的訪問問題涵蓋受訪者與其配偶之相識經過、受訪者身體狀況等與當日訪問主題無關之私人問題，顯示其談話內容主題已經調整為較私密的親切談話，而其目的係為增進與受訪者間之親近感。

從語言範疇層面觀之，記者在訪談中除了探詢受訪者投資股票的經驗及如何選擇參加股東會外，同時也聊到與此次採訪主題無關的受訪者與其配偶認識情形（如「你和你太太是不是相親？」、「應該是自由戀愛吧？」），並對受訪者外表所顯示的良好身體狀況表示「訝異」（如「你的身體怎麼這麼勇健？」）。此外，



記者並以「你現在已經會用電腦找喔！」、「你最厲害！對不對？」、「你是專業的分析師！」、「你很有經驗喔！」等語句讚美討好受訪者。而在受訪者認為自己投資失敗十分「漏氣」時，記者亦一再安慰表示不是「漏氣」而是「傷心」，以減輕受訪者自責的感覺，顯示記者在此訪問中的語言策略目標除了維持新聞訪問的順暢達成相關資訊目標外，亦意圖希望討好、安慰受訪者。

在語言關係面向部分，記者與受訪者雖仍維持一問一答的新聞訪問關係，但從記者數度以語詞肯定、安慰受訪者投資失敗的心情，並讚美受訪者太太的美貌（如「你太太很水喔！」），最後再為受訪者進行問題歸納與提示答覆內容等談話行為觀之，此次訪談中之訪問關係顯與一般新聞訪問強調的中立、客觀有所不同，亦即記者在此關係型態中對受訪者表達出高度關心，但也同時控制著整個談話流程，使得新聞訪問中的語言關係呈現高度關心及控制之特質。記者在此除是問題的主要提問者外，亦扮演著安慰及關心受訪者投資失敗的角色，鼓勵並支持受訪者。此外，記者亦主導受訪者回答問題之內容及方向，在訪問中擔任著指導者的角色。

表 4-2：個案一語域分析結果

語域分析項目		語域分析結果	具體例句
語言模式	發音	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 腔調改變</li> <li>2. 聲音提高</li> <li>3. 音調較為誇張</li> </ol>	<p>◎訪問多以台語進行。</p> <p>◎「你現在已經會用電腦找喔？」</p> <p>◎「你最厲害，對不對？」</p> <p>◎「真傷心喔！」</p> <p>◎「你的身體怎麼這麼勇健？」</p>
	速度	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 速度減緩</li> <li>2. 重複提問</li> </ol>	<p>◎有些問題最好還要重復二遍或是慢一點（深度訪談結果）。</p> <p>◎「你從什麼時候開始投資？開始投資？」</p>
	內容	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 使用暱稱</li> <li>2. 過於私人及親切的談話內容</li> </ol>	<p>◎以特殊稱謂稱呼受訪者。</p> <p>◎「你和你太太是不是相親？應該是自由戀愛吧？她很水哩！」</p> <p>◎「你的身體怎麼這麼勇健啊？」</p>

語域分析項目	語域分析結果	具體例句
語言範疇	1. 取得新聞資訊 2. 建立關係，獲得好感	◎ 「投資要注意那些方面？」 ◎ 「股東會那麼多，你有沒有決定要去那個股東會，怎麼選？」 ◎ 「你的身體怎麼這麼勇健？」 ◎ 多以受訪者習慣使用之台語進行訪問。
語言關係	具高度控制與關心之關係	◎ 「是傷心，不是漏氣啦！」 ◎ 「我待會要問你（台語），投資要注意那些方面，你就說要看董事長的品德，融資不要貪心。」

## 《個案二》

### 1. 訪談摘錄

記者：【】，您接任【這項工作】一年多，也蠻有成就了！

為什麼會辭掉這個職務呢？

受訪者：我覺得這是個階段性的任務，所以在三月十號，我就說明我不再擔任小組召集人。我想妳也在場嘛？妳那時沒有在場啊？

記者：在外面，沒有在裡面（笑）

受訪者：不是，在記者採訪的時候，三月十日？

記者：階段性任務已經完成，景氣好轉，嚇我一大跳！

受訪者：後來我已經對外表示小組不運作了，我也沒有和【長官】見過面。

記者：到現在都沒有親口和他講過

說

受訪者：

沒有，沒有？

記者：完全沒有？可是理論上，您幫這麼多忙，他應該表示一下啊：？（笑）要頒個感謝狀啊：？

受訪者：我們不忍心讓經濟下滑，經濟復甦了，我們就很安慰了，也不需要人家給我們肯定。我已經自我期許、定位為多彩的，不是只有二種顏色。

記者：多彩？（笑）喔，colorful 的喔：？

受訪者：我對名位已經非常淡泊了。

記者：我覺得有意思的是，您用多彩來形容自己，非常有意義，很像那個廣告，不要問您是什麼顏色。

受訪者：政黨和國家是不同的，有不同的考慮。但如果國家利益和政黨利益還有一點距離時，你就要自己做判斷。

記者：那您會選擇那一個？（笑）

受訪者：國家利益絕對是高於政黨利益。

記者：你好像有提過【】可以和【】合而為一嗎？

受訪者：我沒有正式提過，但現在最好是兩黨政治，但是合併並沒有那麼單純，每個黨都有自己的文化。這些都是要有很多的考量，我是不太願意動這個腦筋。

記者：我還以為說是很悲觀呢：？（語氣略帶笑意）

受訪者：不是悲觀啦，我不太願意動這個腦筋，我想的是經貿、財經和兩岸的問題。

記者：兩岸間要建立互信的第一步要怎麼做？

受訪者：你去問他們，我想的，他們不一定願意。

記者：因為像【長官】這種個性

〔

受訪者：因為像建立互信，也不是我這個局外人可以做的建議啊！

記者：【】在您的帶領下非常有表現，真的，接下來要怎麼做？

受訪者：第一個要有新血注入，要有在國際經濟領域上著名的學者注入，要像當年進來的優秀分子一樣。第二個是知道他是政策的研究單位，而不是經濟理論的研究機構。第三個是跟國際的交流要加強，才能在國際上建立影響力。

## 2. 語域分析

從語言範疇層面觀之，記者訪談的主題包括受訪者卸任政府委任工作小組召集人原因、對兩岸關係發展及政黨合作的看法等，其提問多與新聞資訊蒐集有關。惟記者在提問時，其語言運用對受訪者過去工作多表肯定，並在消息來源以「多彩」形容政黨屬性時，記者甚示表示此種比喻十分具有意義，顯示希望藉此獲得受訪者好感。

在語言關係面向部分，記者以受訪者過去曾擔任的較高職位稱呼受訪者，而非以現今職位稱之，訪問中亦以多以「您」的敬語指稱，顯示記者希望與消息來源間維持禮貌而尊敬的關係。惟記者在訪問中亦曾以誇張口吻向受訪者表示以其對政府的貢獻，長官應頒感謝狀，此時記者的角色轉向討好受訪者，彼此並非維持中立客觀之關係。

在語言模式面向部分，記者的發音在句末常有上揚情形，語氣略有撒嬌意味，音量上亦有提高現象，如「完全沒有？可是理論上您幫了這麼多忙？應該要頒個感謝狀啊？」而使得語言形式傾向「娃娃腔式談話」。在用字遣詞方面，記者顯然傾向以委婉方式提出問題，如以「您接任政府委任工作一年多，也蠻有成就了，為什麼會辭掉這個職務呢？」，而非直接詢問「您為什麼辭掉這個職位？」。同樣語言模式也出現在記者詢問受訪者對工作單位未來發展的看法，依然先肯定受訪者的工作表現，如「【】在你的帶領下，非常有表現，真的，接下來要怎麼做？」，顯示記者顧慮受訪者而試圖與其建立友善關係。但內容上亦出現如：「多彩？Colorful？」、「我覺得有意思的是，您用多彩來形容自己，非常有意義，很像那個廣告，不要問您是什麼顏色」等與訪問主題無關的問題。

表 4-3：個案二語域分析結果

語域分析項目		語域分析結果	具體例句
語言模式	發音	音調上揚且音量提高	<p>◎ 「我還以為說是很悲觀呢？」</p> <p>◎ 「完全沒有？可是理論上，您幫這麼多忙，他應該表示一下啊？要頒個感謝狀啊？」</p>
	速度	減緩	◎ 談話時刻意減緩速度
	內容	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 措詞委婉</li> <li>2. 刻意使用受訪者曾有 的較高職位以示尊敬。</li> <li>3. 刻意的讚美</li> <li>4. 無關痛癢的談話內容</li> </ol>	<p>◎ 您接任【這項工作】一年多，也蠻有成就了！為什麼會辭掉這個職務呢？</p> <p>◎ 「可是理論上，您幫這麼多忙，他應該表示一下啊？要頒個感謝狀啊！」</p> <p>◎ 「【】在你的帶領下，非常有表現。」</p> <p>◎ 稱受訪者過去職稱而非現職。</p> <p>◎ 「您用多彩來形容自己，非常有意義，很像那個廣告，不要問您是什麼顏色。」</p> <p>◎ 階段性任務已經完成，景氣好轉，嚇我一大跳！（回答消息來源問題）</p>

語域分析項目	語域分析結果	具體例句
語言範疇	1. 取得新聞資訊 2. 建立關係	◎ 「您為什麼辭掉這個職務？」 ◎ 「兩岸間要建立互信的第一步要怎麼做？」 ◎ 「您接任【這項工作】一年多也蠻有成就了！」
語言關係	關心程度及控制程度皆低	◎ 訪問全程均以「您」稱呼受訪者。 ◎ 推崇受訪者在各個領域及工作職務的表現，如「您蠻有成就的」、「您幫這麼多忙」。

《個案三》

1. 訪談摘錄

記者：現在那個追查國民黨那個不當黨產的小組還有在運作嗎？

受訪者：本來也就沒有什麼小組啊！另外你說的小組是因應國民黨說他們要還嘛！但是他們根本

記者：

不還：！【音量提高】

受訪者：根本是假的嘛！所以也沒辦法動啊！



記者：這樣子喔？那就眼睜睜的看他們把這些東西都賣掉

喔：？

受訪者：對啊！

記者：我們可以要求假處分嗎？

受訪者：因為現在產權在他手中，他要處理，你根本沒辦法。

記者：喔：！照我們現在【 】版的，可以嗎？

受訪者：有可能。

記者：有可能？就是說即使他現在處理掉，都逃不了嗎？

受訪者：對，對。

記者：那可以追到什麼程度哩？

受訪者：之前已經處理的原則上不管他，以後處理的就要

記者：那像他現在說要把中央黨部捐出來，捐給什麼  
NGO，這個（1）

受訪者：：還是可以處理。

記者：可是他說，我已經捐出去了啊？【音量提高】

受訪者：捐出去，財產的價值還是可以跟國民黨要啊！

記者：喔（2），那【...】，那我們最近還會再推這個  
案子嗎？不當黨產的？

受訪者：立法院過不了，沒用。

記者：一定還是要等立法院選舉後喔？

受訪者：事實上，【】不是也有講嗎？說要怎樣，問題是連程序【委員會】都進不了。

記者：對啊，一直在擋這個案子嘛：！哇：(音量提高)，那非得等到年底以後了？

受訪者：他們不去處理，年底選舉也到了！

記者：喔：！對喔：！他們又要再承受一次。

受訪者：是啊！每次選舉都會拿出來炒，這對選票多少都會有些影響。

記者：那當然。

受訪者：我跟你講，今天如果你來講說，喂他們輸二萬多票，但是說不定那時國民黨弄一弄，搞不好現在還不只賺二萬多票。 .

記者：對，他們太篤定，他們認為他們會贏，所以這個事情他們就完全

受訪者：對，你會發現這些事很微妙，每個因素都會是關鍵性因素。

記者：對，他只要有一個因素。

受訪者：處理掉了，他就不一定會輸。

記者：他可能就不會輸，問題是他每一個因素都不去處理

## 2. 語域分析

從語言範疇層面觀之，記者訪談的主題一直圍繞在政府要如何追討國民黨黨產的問題，顯示此新聞訪談的目標為取得相關新聞資訊，但是從記者以「我們」來表達與消息來源站在同一立場觀之，顯示其有意建立密切關係之企圖。

在語言關係面向部分，記者與受訪者雖仍維持一問一答的訪問關係，但從語言策略應用（以「我們」概稱記者與受訪者所屬之團體，以「他們」統稱國民黨）觀之，記者在此訪談中並非扮演中立、客觀之提問角色，而係採取與受訪者相同之立場討論如何追討國民黨黨產，呈現與受訪者合作的夥伴關係，顯有支持受訪者的傾向。

在語言模式面向部分，記者在速度上並未明顯調整，惟其音量及語調均較為上揚或誇張（如記者頻繁使用「嘛」、「喔」、「哇」等字詞），尾音亦有拉長現象，而顯現出較多的親暱感，其用字遣詞亦多使用與消息來源親近的詞彙如「『我們』可以申請假處分嗎？」、「『我們』最近還會再追這個案子嗎？」、「照『我們』現在行政版的可以嗎」等。同時，記者亦以「他」或「他們」等詞指稱國民黨，並多使用較負面的用語凸顯歧異，如「那就『眼睜睜的』看他們把這些東西賣掉啊」、「即使他現在處理掉，都『逃』不了嗎？」。

表 4-4：個案三的語域分析結果

語域分析項目		語域分析結果	具體例句
語言模式	發音	1. 語調誇張 2. 表示親切詞彙	◎ 「哇！那非得等到年底以後喔？」 ◎ 「喔！對喔，他們又要再承受一次。」

語域分析項目		語域分析結果	具體例句
	速度	未作調整	
	內容	除詢問政府追討國民黨黨產的進度外，並與受訪者討論國民黨未處理黨產的可能作法	<p>◎ 「我們可以要求假處分嗎？」</p> <p>◎ 「照我們現在行政院版的可以嗎？」</p>
語言範疇		<p>1. 取得新聞資訊</p> <p>2. 關係維持與建立</p>	<p>◎ 「追討國民黨不當黨產的小組有在運作嗎？」</p> <p>◎ 「我們可以要求假處分嗎？」</p>
語言關係		高關心、低控制	<p>◎ 「我們最近還會繼續推這個案子嗎？」</p> <p>◎ 「照我們現在【 】版的可以嗎？」</p> <p>◎ 「那就『眼睜睜的』看他們把這些東西賣掉啊？」</p>

#### 《個案四》

##### 1. 訪談摘錄

記者：最近應該有做很多那種投資，效果啊？

受訪者：以前業務不是我管的啊！你問我，我也不知道。

記者：那你先講一下，主要是講那個分散投資方面啦！

受訪者：這題目好像有點文不對題啊？

記者：就說，就說也是因為大陸那個啊...（聲音轉小），  
也是有點對台商不友善啊，那，這個，應該如何來  
因應啊，那你覺得我們能幫的忙，大概有那些啦？  
（聲音較小，笑）

受訪者：我覺得這個題目不對啊！

記者：啊（1），不然你覺得要什麼方向？

受訪者：不是，要問你的題目是什麼東西啊？我還搞不清  
楚你的題目啊？

記者：其實題目就是說，呃（1）政府如何協助台商分散  
投資風險，那大概主要的方向就是這樣啦！

受訪者：喔！那你幫我寫好稿，我再來唸啦！

記者：唉喲：！（笑）不用啦，你一定有很多東西啊？（聲  
音轉小）

受訪者：過去政府在協助企業界對外投資，主要扮演二個  
角色，第一個角色就是建立一個好的投資環境，另  
一個角色是提供資訊的角色，政府不管怎樣，總是  
脫離不開這二個主要的角色，最重要的就是說，整  
個活動必須要以企業做為主體，政府只是扮演協助  
的角色。

記者：那你覺得現在（1），以前有南向嘛：！現在變成  
布局全球，現在大概有那些地區，大概我們台商最  
適合去的？

受訪者：其實現在適合的地點是蠻多的，確切的地點要經  
過比較詳細的分析。

記者：那像這次最近有這樣的反應的話喔：，你個人怎麼  
看這樣的事？台商心態上或許也需要調整。

受訪者：基本上我是覺得中國大陸的動作越多的話，其他  
國家也都在看，動作越多的話，其實也是顯示這個  
地方的投資環境是風險愈高，對中國大陸來講不見  
得是好的事情，我希望這些動作可能只是偶然，而  
不是有特定的用意或目的。

記者：那你會不會覺得就是說，ㄟ：這要怎麼講ㄟ又？  
台灣大概有十幾萬個台商在那邊喔！現在的話，呢  
（1）如果台商萬一發生類似這樣的事件再擴大的  
話，台商如何去自救？我們會不會有這樣的研究或  
什麼的？

受訪者：基本上我們總希望台商在中國大陸可以遵守幾個  
原則，一個就是按照規定在當地投資，第二個就是  
要謹守中立，就是不談政治的問題。

記者：那在其他的國家有發生過嗎？除了中國大陸之外，  
應該沒有像這麼明顯的吧？（笑）

受訪者：應該比較少，相當少，幾乎可以講是沒有吧：？

記者：按照國際貿易的常理來看，不應該會發生這樣的事  
吧？（笑）

受訪者：喔！這絕對是不應該發生的啦！

## 2. 語域分析

從語言範疇層面觀之，記者訪談的主題在於瞭解政府要如何協助台商進行海外投資及政府對大陸指責支持台獨台商之立場。訪問顯係以蒐集資訊為主題，但是記者在訪問之始並未詳細說明問題。面對受訪者對問題的質疑時，記者僅以類似撒嬌的語氣表示「你一定有很多東西啊？」，顯示記者希望表現或維持與受訪者間的親切互動關係。

在語言關係面向部分，記者多以受訪者正式的職銜稱呼受訪者（在訪談紀錄中省略），未以「您」等敬稱而多使用「你」之一般用語，且針對受訪者質疑記者所提出問題不明確時，記者以「那你覺得我們能幫的忙，大概有那些啦？」、「不然你覺得要什麼方向？」等回應，顯示記者在係以「我們」等語詞加強與受訪者的一體感，藉以詢問受訪者對提問方向的想法，由此可知其語言關係呈現出親密且合作的互動關係。

在語言模式面向部分，記者的發音有部分上揚情形，語氣略有撒嬌意味，音量上雖偶有提高現象，如「唉喲！不用啦，你一定很多東西啊？」，但亦常出現刻意壓低音量情形，如「那你會不會覺得就是說，「這要怎麼講」又「？」，顯示出彼此之親近感。在用字遣詞方面，記者一開始時似有過份簡略情形，如「最近應該有做很多那種投資，效果啊？」、「那你先講一下，主要是講那個分散投資方面啦！」，顯示記者對於問題的主旨描述過於輕描淡寫，未能具體且嚴謹地說明問題。在訪談內容上則多使用正式稱呼，問題中亦多以「我們」為行動主體，如「那你覺得我們能幫的忙，大概有那些啦？」、「我們會不會有這樣的研究或什麼的？」及「那以前有沒發生過我們台商在外面投資，發生過類似的情形？」，

顯示談話內容試圖建立或表現與受訪者間的立一場一致。此外，記者亦曾使用刻意誇大表現情緒的「唉喲！」、「乜這要怎麼講ㄟ又ㄟ？」，其語言內容運用同時表現出親近撒嬌的情形。

表 4-5：個案四的語域分析結果：

語域分析項目		語域分析結果	具體例句
語言模式	發音	1. 音調上揚且音量提高 2. 音量壓低	◎ 「唉喲！不用啦，你一定很多東西啊？」 ◎ 「那你會不會覺得就是說，乜這要怎麼講ㄟ又ㄟ？」
	速度	減緩	「呃(1)如果台商萬一發生類似這樣的事件再擴大的話，台商如何去自救？」
	內容	刻意輕描淡寫的提問 刻意的讚美	◎ 「最近應該有做很多那種投資，效果啊？」 ◎ 「唉喲！不用啦，你一定很多東西啊？」
語言範疇		1. 取得新聞資訊 2. 表現密切互動關係	◎ 「就說也是因為大陸那個啊，也是有點對台商不友善啊，應該如何來因應啊，那你覺得我們



		<p>能幫的忙，大概有那些啦？」</p> <p>◎ 「其實題目就是說，政府如何協助台商分散投資風險，那大概主要的方向就是這樣啦！」</p>
語言關係	高關心、低控制	<p>◎ 「那你覺得我們能幫的忙，大概有那些啦？」</p> <p>◎ 「不然你覺得要什麼方向？」</p>

### 第三節 新聞訪問中的「施惠語言」形式及其功能

依據上節有關新聞訪問的語域分析結果，本節將進一步說明新聞訪問中的「施惠語言」形式及功能。

Hummert & Ryan(1996)依據「控制」及「關心」程度高低曾發展出的「娃娃腔式的談話」、「屈就式或過度私密的談話」、「命令式談話」及「膚淺或無關痛癢談話」四類施惠語言形式，本研究即根據該分類分析新聞訪問中的施惠語言形式，並將「控制」及「關心」程度的高低視為記者訪問語言的人際（即作人）的指標。至訪問語言的表意功能則以「資訊取得」及「關係維持或建立」進行評估。

#### （一）施惠語言形式分析

##### 1.個案一

從記者在語言模式的調整可以發現，《個案一》的訪談內容具有「改變腔調」、「使用暱稱」、「過份私人式的問答內容」等符合「屈就或過份私密的談話」之施惠語言形式特質。但由於記者在訪問中亦曾刻意提高音量、減緩速度、重復問題並以具高度推銷性的語調表示「你現在已經會用電腦找喔！」「你最厲害！對不對？」「不是漏氣啦！」「你很有經驗喔！」「你是專業的分析師！」等以讚美討好受訪者，使得此訪談個案兼具「娃娃腔式談話」的施惠語言特質。由此可知，單一新聞訪問個案中可能出現不僅一種施惠語言形式，而可能經由訪問目標的調整而同時存在多種形式。

#### 1. 個案二

《個案二》之語言模式顯示記者有過份禮貌、刻意讚美之特色，語調上亦有刻意上揚的情形。如記者向消息來源表示：「完全沒有？可是理論上，您幫這麼多忙，他應該表示一下啊？要頒個感謝狀啊？」，使得該語言形式近似「娃娃腔式談話」。同時記者的語氣亦有特意表示親暱情形，如記者表示「我以為是悲觀呢！」似乎意味著其對消息來源的心境十分瞭解，使得此新聞訪問具備「屈就或過份私密」的施惠語言形式。此外，在受訪者表示政黨利益與國家利益不同需要不同考慮時，雖受訪者語意已意指國家利益優先於政黨利益，記者仍然提出「那您會選擇那一個？」等已知受訪者答案之問題，使得其談話同時也符合「膚淺或無關痛癢」之施惠語言形式。

#### 3. 個案三

從《個案三》記者的語言模式調整可以發現，記者在訪問中經常使用「我們」來形容其與消息來源之關係狀態，用字遣詞亦極力表現與消息來源站在同一立場之態度，且其語調亦明顯表示親切，使得此訪談個案具有「刻意表示親切的語調及辭彙」等符合「屈就或過份私密的談話」之施惠語言形式特質。

#### 4. 個案四

分析《個案四》之語言模式可發現，記者的確具有刻意簡化問題及刻意讚美之特色，而在語調上則有表示親暱情形或具撒嬌意味，音量上同時出現提高或刻意壓低的現象，使得此新聞訪問同時具備「娃娃腔式談話」及「屈就或過份私密」的施惠語言特質。

綜合上述分析，有關本研究中所出現的「施惠語言」形式整理說明如下：

表 4-6：本研究中之「施惠語言」形式

語言形式	例句	備註
娃娃腔式談話	你現在已經會用電腦找喔！	正式個案一
	不是漏氣啦！	”
	你是專業的分析師！	”
	你很經驗喔！	”
	你最厲害，對不對？	”
	完全沒有？可是理論上，您幫這麼多忙，他應該表示一下啊？要頒個感謝狀啊？	正式個案二
	唉喲！不用啦！你一定很多東西的啊！	正式個案四
	那你會不會覺得就是怎麼，「這要怎麼講」又、？	”

語言形式	例句	備註
屈就或過份私密的談話	你的身體怎麼這麼勇健？我看你聲音很有力，開股東會，喔聲音都很大，我看老板都會怕你。	正式個案一
	你和你太太是不是相親？應該是自由戀愛吧？	”
	看到好的，就趕快訂下來喔？趕快投資！她很水的呢！以前一定很多情敵喔？	”
	我還以為說是很悲觀呢？	正式個案二
	那就眼睜睜的看他們把這些東西都賣掉喔	正式個案三
	我們可以要求假處分嗎？	”
	照我們行政院版的可以嗎？	正式個案三
	我們最近還會再推這個案子嗎？	”
	那你覺得我們可以幫的忙，大概有那些啦？	正式個案四
	不然你覺得要什麼方向？	”
您最近看起來好一些了吧？看起來？	前測個案一	

語言形式	例句	備註
直接或命令式談話	我待會要問你投資要注意那些方面，你就說要看董事長的品德，融資不要貪心。	正式個案一
	照你們目前的作法，也就是你們的心態，就是完全不需要它過不過。	前測個案二
	這樣非法規性的選址要不要環評啊？	”
	那如果按你現在的邏輯，那幹嘛要選址條例呢？．．．不是我要說你們，你們兩相違背啊！	”
	你現在又拗回來了，但是剛我在談這個條例之前，你不是講現在談得非常順利？	”
膚淺或無關痛癢的談話	您用多彩來形容自己，非常有意思，很像那個廣告，不要問您是什麼顏色？	正式個案二
	在外面，沒有在裡面！（回答消息來源問題）	”
	階段性任務已經完成，景氣好轉，嚇我一大跳！（回答消息來源問題）	”

## （二）新聞訪問中的「施惠語言」功能

依據前章研究方法設計，「施惠語言」作為一種特殊談話形式（文本），其

功能在完成「表意」及「人際關係」等情境目標，本研究進一步依前述語域分析資料及深度訪談結果分析個案記者在新聞訪問中所運用之「施惠語言」功能。

### 1. 個案一

由《個案一》記者的語言運用分析可以發現，記者的訪問主題雖然為「小股東如何選擇參加公司股東會」，但記者在整段訪問中所提與該主題有關之問題僅有一次，且是訪問最後階段提出，其他問題普遍集中在消息來源投資股票的經驗、與配偶的相識經過及身體的健康狀況等。語言形式顯示，記者在此訪談中所關心的事情係在「關係建立」，而非強調「新聞資訊的取得」。

「關係建立」目標優於「新聞資訊取得」目標可由深度訪談中確認。如個案記者表示：「與他是第一次見面，但是這次訪問後，覺得他是一個很談得來的長輩，這樣的互動令人覺得很親切，很溫暖」、「他走過的路很多，可以向他多學一點東西，希望未來還可以有繼續互動的機會」。

由「控制」及「關心」程度面向分析記者語言策略的「作人」功能時發現，記者在訪問中多透過語調調整及主題選擇表達出對消息來源的關心(如你的身體怎麼這麼勇健？你和你的太太是不是相親認識的？)，但在訪問最後階段，記者為主導整個訪問的進行，選擇以直接命令式的語氣為消息來源歸納問題的回答方向，使訪問語言功能呈現控制及關心程度皆高的關係，而記者是其中權力較高的一方，掌握著整個訪問的進行，其意圖在訪問中表達出對消息來源的關心並控制與消息來源的互動。

### 2. 個案二

《個案二》的訪問主題為「消息來源辭去職務的原因」，記者在訪問一開始即針對此主題提出詢問，點出此訪問之最重要目標。訪問中所提問題多與此主題

有關並運用不同的方式進行提問，從委婉肯定消息來源的工作表現，詢問其辭職原因到為消息來源的卓越表現未獲長官嘉許感到不平等，顯示記者認知到此訪問的最重要目標在於瞭解消息來源的辭職原因。此外，記者亦詢問消息來源對國民黨未來發展及其現職工作推動的想法，使得記者提問內容多為消息來源的公領域問題，而較少私人問題，顯示記者在此訪問個案中的表意目標設定主要應為「新聞資訊的取得」。但如前述，從記者之遣詞用語委婉，語調輕柔及刻意讚美消息來源工作成就等近似「娃娃腔談話」的語言表現，顯示記者亦試圖在語言互動中達成「關係的建立或維持」的目的。

但從「關係建立或維持」目標與「新聞資訊取得」目標之優先性分析，記者在訪問中的語言運用(包括關係之建立)仍多為「取得新聞資訊」。在深度訪談中記者表示：「我不喜歡和他互動，很不自然、獲得的回饋也不大」、「他的談話很無趣，內容也是可以預期，要不是因為新聞的需要，並不想和他互動」，由此可知「新聞資訊的取得」似仍優於「關係的建立或維持」，施惠語言的運用雖呈現出關心企圖，但最終目的仍在「新聞資訊的取得」。

在「人際關係」面向上，個案記者多次刻意讚美消息來源的工作成就，致使其關係型態出現「低控制、高關心」之型態，但記者在訪問中亦出現「膚淺而無關癢的談話」形式，刻意忽視消息來源詢問其是否出席先前的記者說明會，而回覆消息來源以「階段性任務已經完成，景氣好轉，嚇我一大跳」，顯示記者對消息來源問題似漠不關心，其語言互動顯示記者對消息來源的「控制」及「關心」程度皆低。

### 3.個案三

《個案三》的記者關心焦點在「政府追討國民黨黨產的進度」，訪問一開始即表明其關心問題在獲知該案目前最新進度，次則詢問政府可以採取的相關作法，顯示此訪問個案之表意目標主要與「新聞資訊的取得」有關。但記者在語言

的運用上，卻多使用表示親近的辭彙，並對消息來源的看法表示贊同與支持，使得此訪問目標亦關係到「關係的建立與維持」。

在人際關係目標上，從語言的運用形式可以發現，記者傾向與消息來源站在同一立場進行討論，彼此間顯示出一種高度關心但控制程度較低的關係。

#### 4.個案四

在《個案四》中，記者的關心焦點在「政府如何協助台商分散投資」及「政府對大陸有關『綠色台商』說法的立場」，訪問中的提問亦多圍繞在此主題，顯示此訪問之表意目標仍與「新聞資訊取得」有關。

在人際關係目標上，記者的語言形式顯示彼此間存在「高度關心但低度控制」的關係型態，在消息來源表示不瞭解記者關心問題意旨，記者以略帶撒嬌及委曲氣表示：「不然你覺得要什麼方向？」此外，當消息來源開玩笑表示請記者代擬答稿時，記者以親暱的口吻向消息來源表示「唉喲！不用啦，你一定知道很多東西啦！」，使得記者在此訪問中表現出「低度控制但關心程度較高」之關係模式，記者在此並不試圖控制消息來源，但語言運用則試圖表現彼此之親近感。

本節有關新聞訪中的施惠語言形式及功能分析結果以表格說明如下：

表 4-7：施惠語言形式與其功能分析結果

	個案一 (年輕女記者)	個案二 (中年女記者)	個案三 (中年男記者)	個案四 (年輕男記者)
施惠語言形式 (作文)	1. 娃娃腔式談話 2. 屈就或過份私密談話	1. 屈就或過份私密談話 2. 娃娃腔式談話	屈就或過份私密談話	1. 娃娃腔式談話 2. 屈就或過份私密談話



		3.膚淺或無關痛癢談話		
表意（語言目標）	關係維持或建立 新聞資訊取得	新聞資訊取得 關係維持或建立	新聞資訊取得 關係維持或建立	新聞資訊取得 關係維持或建立
作人（語言關係）	高控制+高關心	低控制+高關心 低控制+低關心	低控制+高關心	低控制+高關心

#### 第四節 記者的個人變項與「施惠語言」形式關聯性

為探究影響新聞訪問中的「施惠語言」的記者個人變項為何，本研究以「年齡」及「性別」作為研究分析變項，茲將研究結果分析說明如下：

##### 一、記者的年齡差異與「施惠語言」形式的關聯性

本研究在分析四個個案後發現，雖然四訪談個案均出現「屈就或過份私密談話」之施惠語言形式，但年齡差異與「施惠語言」形式似有關聯性，即在年輕記者與年長消息來源的二個組合均出現帶有撒嬌意味的「娃娃腔式談話」（即個案一及個案四）。

表 4-8：記者年齡與「施惠語言」形式關聯性

年齡	年輕記者	中年記者
施惠語言共同形式	娃娃腔式談話	屈就或過份私密談話
	屈就或過份私密談話	

註：陰影表示僅出現於特定年齡組合之施惠語言形式。

## 二、記者的性別差異與「施惠語言」形式的關聯性

在性別差異上，本研究發現女性記者在新聞訪問中明顯較常以語調刻意提高、語氣婉轉、改變腔調或「刻意讚美」的方式發展其施惠語言形式並藉以討好消息來源，致使其語言式偏向具有「娃娃式談話」之施惠語言特質。

表 4-9：記者性別與「施惠語言」形式關聯性

性別	男	女
施惠語言共同形式		娃娃腔式談話
	屈就或過份私密談話	屈就或過份私密談話

註：陰影表示僅出現於特定年齡組合之施惠語言形式。

綜合上述分析可知，記者在新聞訪問中，「年齡」及「性別」均為影響「施惠語言形式」運用的重要個人變項，其中年輕記者較年長記者更常使用「娃娃腔式談話」，女性記者亦較男性記者更常使用「娃娃腔式談話」。「屈就或過份私密談話」則無年齡及性別差異，係新聞訪問中普遍出現的另一「施惠語言」形式。

## 第五節 記者的情境感知與「施惠語言」形式之關聯性

本研究將「記者對消息來源外表生理特質之刻板印象認知」、「記者對彼此互動關係認知」及「記者的互動目標」列為記者在新聞訪問中的重要情境感知變項，並試圖透過深度訪談結果探討影響記者運用「施惠語言」的情境感知變項。

## 一、記者對消息來源外表生理特質刻板印象與施惠語言關聯性

### (一) 記者對消息來源之生理特質刻板印象描述

#### 1. 《個案一》

個案記者在描述消息來源的外表生理特質時指出：「他看起來是個很老實的人」、「覺得他是一個很可愛的老人」、「講話很大聲」、「看起來就和一般的老年人一樣，在聽力上有一些問題」。

#### 2. 《個案二》

個案記者對消息來源的描述為：「對他的印象是覺得他身體不太好，他曾經摔斷過腿，眼睛有點腫腫的，好像睡眠不足」。個案記者另亦提及：「他畢竟有一點年紀，反應不像一般人快」。

#### 1. 《個案三》

個案記者描述消息來源時表示：「我想他大概五十歲左右吧！蠻年輕的」，此外，「他是個笑口常開，蠻隨和，而且很好(nice)的人」。

#### 4. 《個案四》

針對受訪者的外表生理特質而產生之刻板印象，個案記者表示「對他的印象是成熟、很和藹可親，很有權威的架勢，學識很豐富，也因為看起來胖，所以覺得很穩重，講話蠻客氣的。」

### (二) 年長消息來源之刻板印象類型

本研究曾透過深度訪談要求記者就其對消息來源之外表生理特質進行描述。綜合四個個案訪談資料可以發現，記者對於年長消息來源之描述包括老實的、可愛的、說話大聲的、有聽力問題的、令人尊敬的、健談的、反應遲鈍的、

行動遲緩的、健康不佳的、有耐心的、年輕的、隨和的、成熟穩重的、和藹可親的、慈祥的、有權威的、學識豐富的、思慮清楚的、客氣的、慷慨的、專業的、優秀的、優雅的、斯文的等，大部分均屬正面，僅有少部分為負面，如有聽力問題的、反應遲鈍、行動遲緩、健康不佳的等。

依據 Hummert 等人（1994）所提出之六種有關年長者的刻板印象分類，本研究各個案記者對年長消息來源外表生理特質的描述大致符合「黃金老人」、「完美的祖父母」及「生理有障礙的」等三大類。其中除「生理有障礙」一類屬負面刻板印象外，其他均屬正面刻板印象，顯示本研究中之個案記者對年長消息來源外表生理特質之刻板印象多為正面，其原因應與本研究個案之消息來源多屬官方消息來源，且對新聞記者而言其均屬重要且具份量之消息來源，故記者對消息來源之描述多為正面，而較少負面描述。

記者對消息來源之外表生理特質描述，可依刻板印象分類整理說明如下：

表 4-10：記者對消息來源之刻板印象類型

刻板印象類型	特質	備註
黃金老人 (正面刻板印象)	專業的、年輕的、可愛的、說話大聲的、令人尊敬的、健談的、有權威的、優秀的、優雅的、斯文的	正式個案一 正式個案三 正式個案四
完美的祖父母 (正面刻板印象)	老實的、成熟穩重的、和藹可親的、慈祥的、學識豐富的、客氣的、慷慨的	正式個案一 正式個案四

刻板印象類型	特質	備註
生理有障礙的  (負面刻板印象)	有聽力問題的、反應遲鈍、行動遲緩、健康不佳	正式個案一  正式個案二

### (三) 新聞訪問個案中的「刻板印象類型」及「施惠語言形式」

#### 1. 個案一：

本研究結果發現，《個案一》記者對消息來源同時存有「黃金老人」、「完美的祖父母」及「生理有障礙」等正負面刻板印象，其「施惠語言」亦出現三種形式，分別為「娃娃腔式談話」、「屈就或過份私密談話」及「命令式或直接談話」等三類。

#### 2. 個案二：

《個案二》記者對消息來源的外表生理特質認知屬負面刻板印象，認為消息來源「身體不好」、「反應不像一般人快」，其刻板印象類型屬「生理有障礙」者。訪問中的「施惠語言」形式則有「娃娃腔式談話」、「屈就或過份私密談話」、「膚淺或無關痛癢談話」等三類。

#### 3. 個案三：

《個案三》記者對消息來源外表生理特質描述多屬正面，其類型為「黃金老人」，訪問中出現之施惠語言形式為「屈就或過份私密談話」。

#### 2. 個案四：

《個案四》記者對消息來源外表生理特質之描述多為「黃金老人」及「完美的祖父母」之正面刻板印象，記者使用的施惠語言形式則有「屈就或過份私密

談話」及「娃娃腔式談話」等二種形式。

表 4-11：本研究中之記者對消息來源刻板印象類型與「施惠語言」出現形式

個案	刻板印象類型	施惠語言形式
個案一	1.黃金老人 2.完美的祖父母 3.生理有障礙的	1.屈就或過份私密談話 2.命令式或直接談話 3.娃娃腔式談話
個案二	生理有障礙的	1.娃娃腔式談話 2.屈就或過份私密談話 3.膚淺或無關痛癢談話
個案三	黃金老人	屈就或過份私密談話
個案四	1. 黃金老人 2. 完美的祖父母	1.娃娃腔式談話 2.屈就或過份私密談話

#### (四)「消息來源刻板印象類型」與「施惠語言」形式關聯性

將上述資料進行交叉分析可以發現，當記者對消息來源的刻板印象為「黃金老人」類型時，「屈就或過份私密談話」是新聞訪問中普遍出現之「施惠語言」形式；在消息來源所屬的刻板印象為「完美的祖父母」類型時，新聞訪問中共同

出現的「施惠語言」形式則有「娃娃腔式談話」及「屈就或過份私密談話」；至當消息來源被歸為「生理有障礙的」類型時，「娃娃腔式談話」則是其使用的主要「施惠語言形式」（見表 4-12）。

由上述分析結果可知，「對消息來源外表的生理特質刻板印象認知」與「施惠語言」運用形式間存有關聯性。

表 4-12：刻板印象類型與「施惠語言」關聯性

刻板印象類型	施惠語言形式
黃金老人	屈就或過份私密談話
完美的祖父母	1. 娃娃腔式談話 2. 屈就或過份私密談話
生理有障礙的	1. 娃娃腔式談話 2. 命令式談話

## 二、「記者對彼此互動關係認知」與「施惠語言」形式關聯性

### （一）記者對彼此互動關係認知之描述與類型歸納

#### 1. 個案一

《個案一》記者對消息來源的角色認知為：「他是個很好的資訊提供者，會說很多事情，但在不進行採訪時，他也是一個很令人尊敬的長輩」。至於對彼此互動關係的預期部分，個案記者表示：「與他是第一次見面，但這次訪問後覺得他是一個很談得來的長輩。他是個很健談的人，以後應該也會有很多的互動，這

樣的互動讓人覺得很親切、很溫暖」。記者同時也認為與年長者的互動與年輕人相較可獲得較多收獲，如「他走過的路很多，可以向他多學一些東西，年長的人有比較多延伸的素材可以繼續追，可以聊很多，不像年輕人所談的題材就很有有限」。此外，記者也表示「希望以後可以和他有更多的互動機會」，顯示記者對於彼此的互動關係認知極為正面，除認為互動十分溫暖外，也盼望未來仍能繼續互動。記者對互動關係的預期是「正面且關係緊密」。

## 2.個案二：

記者對消息來源的角色認知描述為：「他是個曾經叱吒一時，歷經挫敗，時不我予的失勢政治人物，但還是很想再尋找人生的舞台」、「他是個資訊提供者，可信度還可以，但有時似乎企圖為自己作宣傳及操控媒體」、「我覺得對於大部份的問題他都會樂於回答，但是屬於較個人或私人的問題，像他留在國民黨的地位問題，他回答的意願就不高」。

在彼此互動關係的預期部分，個案記者認為「我不喜歡和他互動，很不自然，獲得的回饋也不很大」、「他的談話很無趣，內容也是可以預期」、「與他的接觸很有距離感，互動也很正式，即便是單純的聊天也很刻意」、「他講話很簡略，彼此之間很難熱絡得起來」、「彼此間如果不是因為新聞，並不想常往來」。由此可知，《個案二》記者與消息來源的互動關係認知為「負面且無交集模式」。

## 3.個案三

《個案三》記者對於受訪者的角色認知描述為：「蠻願意和人溝通、蠻有耐心的政務官，不會有大小眼或選擇性的接受訪問或排斥某些媒體」。但記者也表示：「他是這個議題的負責官員，但在主客觀環境的限制下，我覺得他在這個議題上並沒有太多的發揮空間」。

在對於彼此互動關係的預期上，個案記者表示：「和他從政黨輪替以後就認識了，彼此還蠻熟悉的，他是比較 nice 的人，你只要誘出他講話的動機後，就



可以用聊天的方式來互動，不會像官式一樣，很死板的去問一個問題。跟他互動很自然也蠻愉快的，是比較像朋友的關係，彼此的關係十分密切」。由上述描述可知，《個案三》記者對其與消息的互動關係認知亦為「正面且關係緊密」關係模式。

#### 4.個案四

《個案四》記者在描述對消息來源角色認知所產生之刻板印象時表示：「他是一個在專業領域中十分專業的人」、「純粹要寫新聞的話，他可以幫你的忙，但如果是一些比較內幕的話，別人比較難以知道的話，就沒辦法一時之間就可以知道的。但我覺得他是比較直接，他想要講什麼他就會直接講的人，或許這不是他主管的業務，但他會表示他的意見」。

在對彼此互動關係的認知預期部分，個案記者表示：「剛開始不熟的時候，我覺得我對他是那種比較尊敬的感覺，覺得他是長輩，是比較敬畏、尊敬的方式，熟了之後，就比較沒有那些禁忌，現在就比較熟了，比較不像是看到長輩的樣子，然後可以開玩笑，就比較像朋友一樣，像我遇到感情的問題時，他也會安慰我啊，我覺得他是會提供經驗給人的一個人，我很像就是他的小孩一樣，我想，我們還說不上是忘年之交啦，但他可能就像對待他小孩的方式來對待我，讓我覺得有被照顧的感覺，我覺得搞不好和他的小孩相較，他對我還比較自然。」由記者對彼此互動關係的描述，可發現個案記者與消息來源之互動關係呈現一種完全「正面且關係緊密」的關係型態。

由上述資料分析可知，本研究的新聞訪問個案中，記者對與消息來源的互動關係認知除《個案二》為「負面且無交集關係」模式外，其他三個案組合中記者之互動關係模式皆為「正面且關係緊密模式」（見表 4-13）。

表 4-13：本研究個案記者之互動關係描述及互動關係認知類型

個案	角色認知描述	互動關係描述	互動關係認知
個案一	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 資訊的提供者</li> <li>2. 股東會的活躍人物</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 是溫暖親切的互動關係</li> <li>2. 希望未來有繼續互動機會</li> </ol>	正面且關係緊密
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 失勢的政治人物</li> <li>2. 資訊提供者</li> <li>3. 可信度尚可</li> <li>4. 想為自己做宣傳</li> <li>5. 意圖操控媒體</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 互動關係正式，刻意且不自然</li> <li>2. 互動回饋不大</li> <li>3. 不喜歡與其互動</li> </ol>	負面而無交集關係
個案三	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 願意溝通的</li> <li>2. 不會大小眼的</li> <li>3. 有耐心的</li> <li>4. 不排斥媒體的</li> <li>5. 資訊提供者</li> </ol>	互動十分愉快且密切	正面且關係緊密
個案四	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 專業的</li> <li>2. 樂於提供意見或新</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 比較像朋友一樣</li> <li>2. 他是會提供經驗給人</li> </ol>	正面且關係緊密

個案	角色認知描述	互動關係描述	互動關係認知
	聞資訊的 3. 易打開心防成為朋友	的一個人 3. 他是是容易親近的人 4. 有被照顧的感覺	

## (二) 記者對彼此的互動關係認知與「施惠語言」形式關聯性

本研究由資料分析中發現，除《個案二》中記者的互動關係認知屬「負面而無交集模式」外，其餘三個個案之記者對與消息來源之互動關係認知均為「正面且關係緊密關係」模式。

在「施惠語言形式」部分，《個案二》中出現的語言形式包括「屈就或過份私密談話」、「膚淺或無關痛癢談話」及「娃娃腔談話」；其他三個個案出現之「施惠語言形式」則有「屈就或過份私密談話」、「娃娃腔談話」及「命令式或直接談話」(見表 4-14)。

表 4-14：本研究個案之互動關係認知類型與「施惠語言」出現形式

個案	互動關係認知類型	施惠語言形式
個案一	正面且關係緊密	1. 屈就或過份私密談話 2. 命令式或直接談話 3. 娃娃腔式談話

個案	互動關係認知類型	施惠語言形式
個案二	負面且無交集關係	1. 娃娃腔式談話 2. 屈就或過份私密談話 3. 膚淺或無關痛癢談話
個案三	正面且關係緊密	屈就或過份私密談話
個案四	正面且關係緊密	1. 娃娃腔式談話 2. 屈就或過份私密談話

由上述資料進行分析可以發現，在記者對消息來源的互動關係認知同為「正面且關係緊密」模式中，其出現之「施惠語言」共同形式主要為「屈就或過份私密談話」。《個案二》雖亦出現「屈就或過份私密談話」，但「膚淺或無關痛癢談話」則是唯一出現在該「負面而無交集關係」模式中的「施惠語言形式」，顯示「正面且緊密關係」模式與「屈就或過份私密談話」形式之「施惠語言」具有高度相關；至於「負面而無交集關係」模式則較易形成「膚淺或無關痛癢談話」之「施惠語言」形式（見表 4-15）。

表 4-15：互動關係認知類型與「施惠語言」形式關聯分析結果

互動關係認知	施惠語言形式
正面且關係緊密	屈就或過份私密談話
負面且無交集模式	膚淺或無關痛癢談話

### (三) 記者的互動目標認知與「施惠語言」形式關聯性

新聞訪問中的語言溝通功能主要分為「新聞資訊取得」及「關係的建立及維持」，亦即「表意」及「作人」的兼顧，而「施惠語言」則是上述二種語言功能表現於語言行為之形式展現。

本研究因此以「新聞資訊的取得」、「關係的建立與維持」作為記者的互動目標認知變項，並根據深度訪談資料探究記者的訪問目標認知與其語言形式間之關聯性。

#### 1. 個案一

《個案一》記者在事後深度訪談時針對其語言互動目標表示：「這次訪問是為了瞭解在股東會召開的旺季中，小股東要如何選擇參加股東會」，但在訪問時，記者也表示：「以『暱稱』稱呼他是因為這是大家對他的尊稱，他是股東會裡蠻活躍的人物」、「他習慣使台語，我想用台語和他說話，這樣會比較有親切感，而且根據我的經驗，像這種情況，用台語和他說話，他說話的方式會比較活潑，而且也可以說得更多」，顯示其語言的互動目標係為建立彼此的親切關係，並且進一步獲得消息來源更多的資訊提供。

此外記者亦表示「跟他相處一下就會發現，他和一般的老年人一樣，聽力比較不好，所以用字遣詞要特別注意，要仔細一點，也要大聲一點，有些問題最好還要重復二遍或是慢一點，這樣他才比較容易瞭解」。加以記者在訪問中經常使用誇張語調情形，顯示其「娃娃腔式談話」語言運用目標在增進消息來源之理解。

此外，記者並表示：「他走過的路很多，可以向他多學一些東西，年長的人有比較多延伸的素材可以繼續追，可以聊很多，不像年輕人所談的題材就很有限，希望以後可以和他有更多的互動機會。」

由上述分析可知，個案記者的訪問目標除了「新聞資訊的取得」外，如何「維持或建立與消息來源的互動關係」顯然亦是重要目標之一，而「關係維持或建立」目標似略高於「新聞資訊取得」目標。

## 2.個案二

《個案二》記者在事後深度訪談時表示：「這次是報社安排的訪談，主要是想瞭解他辭去職務的原因，事實上，雖然他解釋了許多，但我並不相信他的說法，不過即使我懷疑他能誠實回答這個問題，我還是不會單刀直入的問，而會採取比較委婉的方式，像在提問時先說他在這個職位上很有成就，換做是一般人，我就會直接的問，你為什麼辭掉這個職務？」，顯示記者為取得新聞資訊而採用近似「屈就或過份私密談話」形式進行訪問。

此外，記者在事後深度訪談中亦表示：「用字遣詞也是要比較週延、謹慎，原因可能是因為他是年紀很大，與我們有段很大的差距，再來也是因為他曾經做過高官，我認識他時，切入的時點正是他人生比較低落的時候」、「除了用字遣詞外，我在和他說話時音量也會比較大一些、速度慢一點，因為我覺得他的反應比一般的人慢」，顯示記者的語言策略亦與增進行消息來源理解有關。

綜合上述分析可發現，《個案二》記者在訪問中強調的互動目標仍為「新聞資訊的取得」，但是在要達成這個目標的同時，記者亦會注意到要以較委婉、謹慎的方式進行提問，以維持與消息來源之表面互動關係，並且顧慮消息來源現處「人生較低落時候」之處境及心境。不過，總體言之，個案記者在此訪問中的語言形式調整多係「新聞資訊取得」目標。

### 3. 個案三

《個案三》記者在深度訪談時表示：「前一陣子，政府一直在提要追討國民黨的黨產，我覺得現在也是可以瞭解政府的進度到那裡的時機了。他是這個議題的負責官員，所以我會想問他，不過在訪問後，我覺得在主客觀環境的限制下，他在這個議題上並沒有太多的發揮空間」。

記者同時也表示：「跟他說話在速度及音量上不必特別注意什麼，但是對於某些牽涉政治立場的用語就要很小心，要某種程度契合他們的立場、味道，講國民黨黨產問題的時候，發問時就要讓他們覺得你是站在他們那邊，是要共同來探討要如何追回黨產，讓他先去認同你的立場之後，你再來發問採訪，就會變得比較容易，而不是一開始在發問的時候，讓他覺得你是在質疑扁政府要去清算國民黨黨產的動機是不應該的。如果你不是站在認同他的立場去發問的話，那個結果可能就更不理想，可能他就會很排斥你，連答都不想答」。

由上述分析可知，記者在此訪問個案之互動目標設定為「新聞資訊的取得」，其語言形式調整雖係爭取消息來源認同並表示彼此之間為一體，因而具有「關係維持或建立」的功能，但「新聞資訊取得」仍是主要目標。

### 4. 個案四

記者在深度訪談時針對訪問的目標表示：「這次專訪主要是因為電台要做一

個和台商有關的專題，我需要一些有關政府的作法，所以才想要找他幫忙。」，顯示記者的訪問目標主要在「新聞資訊的取得」。

針對談話方式調整的認知部分，記者表示：「跟他問問題時，不可能一下切入重點，要先跟他打哈哈，跟他先做一下溝通，他要先知道什麼問題，需要有一些熱場的時間，也就是先聊一聊，讓他知道問題有那些。我覺得他是一個需要先瞭解問題重點在那裡的人，他才想回答問題。我覺得他的心思比較細膩，他不要亂講，萬一有什麼狀況的話，他希望能把問題先釐清，再針對問題去反應回答。所以要先和他說問題重點大概是那些，那他就會非常一五一十就他知道的講」、「剛開始是對他比較尊敬啦，講話比較拘謹，但現在熟了，語氣上可能就有差別，就比較輕鬆，不會那麼拘謹，講話不會去注意那麼多，可能就會很直接，不用考慮這些話講出來，可能會有問題，也不用特意的維持禮貌，這樣採訪起來也比較不會有壓力」。上述訪談結果顯示，記者的語言運用目的並非為「建立或維持關係」，而係反映「彼此的關係現狀」。

依上述分析，在記者的「互動目標」認知與「施惠語言」形式關係上，記者在新聞訪問中的語言調整與其「互動目標」間存有密切關聯性，此互動目標又多以「新聞資訊的取得」為主，次要目標則為「建立或維持或關係」或「表現關係的現狀」。本研究分析結果亦發現，記者的「屈就或過份私密談話」同時與「取得新聞資訊」及「建立或維持關係」有關；至於「娃娃腔式談話」則多為「討好、安慰消息來源」或「增進消息來源理解能力」有關；「直接或命令式談話」則多為表達彼此間的權力差異或意見歧異（如正式個案一及前測個案二）。至於「膚淺或無關痛癢談話」則僅與「關係維持」有關，而與「資訊取得」目標無關。

有關本研究中個案記者之互動目標及「施惠語言」形式以下列表格說明（表 4-16）：



表 4-16：記者的互動目標認知類型與「施惠語言」形式關聯分析結果

個案	互動目標認知	施惠語言形式
個案一	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 建立關係</li> <li>2. 新聞資訊取得</li> <li>3. 增進理解</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 屈就或過份私密談話</li> <li>2. 命令式或直接談話</li> <li>3. 娃娃腔式談話</li> </ol>
個案二	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 新聞資訊取得</li> <li>2. 維持關係</li> <li>3. 增進理解</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 娃娃腔式談話</li> <li>2. 屈就或過份私密談話</li> <li>3. 膚淺或無關痛癢談話</li> </ol>
個案三	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 新聞資訊取得</li> <li>2. 建立關係</li> </ol>	屈就或過份私密談話
個案四	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 新聞資訊取得</li> <li>2. 表現關係現狀</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 娃娃腔式談話</li> <li>2. 屈就或過份私密談話</li> </ol>

#### 第六節 記者的個人變項與情境感知變項之關聯性

本研究以記者對「年長消息來源外表生理特質的刻板印象」、「對彼此互動關係認知」及「互動目標」的認知為新聞訪問中的主要情境感知變項，並試圖依

據深度訪談結果說明記者的個人變項與情境感知變項之關聯性。

(一) 記者的年齡與性別差異與其「對年長消息來源外表生理特質刻板印象」關聯性。

### 1. 年齡差異的影響

依據前述有關個案記者對消息來源外表生理特質的刻板印象歸納分類，可以發現年輕記者對於年長消息來源的刻板印象主要為「黃金老人」、「慈祥的祖父母」及「有生理障礙者」等三類。至於中年記者對消息來源的刻板印象認知則分別為「黃金老人」及「生理有障礙者」。分析兩種組合的刻板印象認知，可以發現「完美的祖父母」刻板印象類型僅出現在「年輕記者與年長消息來源」的互動組合，顯示年輕記者較中年記者似更能認同年長消息來源因年齡差異而產生的正面特質，且其評價亦較多與年長者的慈愛性格表現有關。

### 2. 性別差異影響

本研究依性別差異分析記者對消息來源的刻板印象類型可發現，男性記者對於年長消息來源的外表生理特質刻板印象為「黃金老人」與「完美的祖父母」，皆屬正面刻板印象類型。至於女性記者對年長消息來源的刻板印象描述則同時存有正面及負面刻板印象，類型分別有「黃金老人」與「生理有障礙者」，而「生理有障礙者」為女性記者對消息來源的共同刻板印象類型，亦是與男性記者最大差異所在。

而從女性記者對年長消息來源生理特質有較多負面描述情形分析來看(如認為消息來源「有聽力問題」、「身體不好，反應不像一般人快」等)顯示女性記者較能認知到受訪者因年齡而可能產生之認知及溝通問題，並因此產消息來源「生理有障礙」之負面刻板印象。

(二) 記者的年齡與性別差異與其「互動關係認知」之關聯性。

### 1 年齡差異的影響

從研究結果發現，年輕記者對與消息來源的互動關係認知十分一致，均為「正面且緊密關係」模式，而中年記者對互動關係的認知除「正面且緊密關係」模式外，尚有「負面且無交集關係」模式。其中，「正面且緊密關係」模式雖非四個案的共同關係模式，但仍是普遍的互動關係認知形式，不因年齡差異而有重大差異。

惟研究中也發現，與年輕記者對年長消息來源的角色認知多為「股東會的活躍人物」、「專業的，樂於提供資訊的」等屬「資訊提供者」或「幫助者」的正面描述相較，中年記者對年長消息來源的角色認知似有較複雜之基模，即除「資訊提供者」的角色外，中年記者亦較傾向從「擁有權力」的觀點看待消息來源，使得其對消息來源的描述尚包括「在這議題上可能沒有太大發揮空間」、「失勢的政治人物」及「想為自己做宣傳或操控媒體」等負面描述，致使中年記者與消息來源的互動關係認知出現「負面且無交集關係」模式。

### 2. 性別差異的影響

由研究結果發現，男性記者在互動關係認知上有較一致之看法，皆認為其與年長消息來源的互動屬「正面且關係緊密」模式。至於女性記者的互動關係模式認知則較為複雜，分別有「正面且關係緊密」及「負面且無交集關係」模式，但記者的互動關係認知並不因性別差異而有明顯不同。

(三) 記者的年齡與性別差異與其「互動目標認知」之關聯性。

### 1 年齡差異的影響

由研究結果發現，不論是年輕記者及中年記者其在互動目標的認知上均同

時希望達成「新聞資訊取得」及「關係建立或維持」等雙重目標，其對互動目標的認知並未因年齡差異而有不同。

## 2.性別差異的影響

由研究結果發現，不論是男性記者或女性記者其在互動目標的認知上均同時希望達成「新聞資訊取得」及「關係建立或維持」等雙重目標，其對互動目標的認知並未因性別差異而有不同。

綜合以上有關記者的個人變項與情境感知變項之關聯性分析，茲將分析結果以表格簡要說明（表 4-17）：

表 4-17：記者的個人變項與情境變項關聯性

個人變項 \ 情境變項	消息來源刻板印象類型	對彼此互動關係認知	互動目標認知
性別	○	×	×
年齡	○	×	×

## 本章小結

為探究記者在新聞訪問中使用「施惠語言」的情形及影響記者使用施惠語言的個人變項及情境感知變項，本章以四個新聞訪問個案進行訪談內容的實例分析，每項實例均說明訪問個案之年齡、性別組合背景、訪問事件主題及訪談性質。隨後並根據語域分析方式，從語言範疇、語言關係及語言模式等三面向探討記者

的語言策略及其語言調整情形，並歸納其語言形式及功能。

本研究其後並根據語域分析及深度訪談結果，分析記者的個人變項（即「年齡」與「性別」）及情境感知變項（即「對年長消息來源外表生理特質刻板印象認知」、「記者的互動關係認知」及「互動目標」）與「施惠語言」運用形式之關聯性，最後並就記者的個人變項與情境感知變項再進行分析以探究其關係。

根據分析結果，記者在新聞訪問中可能出現的施惠語言形式涵蓋「娃娃腔式談話」、「屈就或過份私密的談話」、「直接或命令式的談話」及「膚淺式談話」等四種類型，其中「屈就或過份私密談話」之施惠語言形式普遍存在於各訪談個案中，顯示該種施惠語言形式應為新聞訪問中較為普遍常見之施惠語言形式，其運用亦多與記者希望與消息來源建立親近關係有關。

從記者的個人變項（即年齡與性別）與施惠語言的關聯分析，發現年輕記者較年長記者常使用「娃娃腔式語言」。在性別部分，女性記者在新聞訪問中明顯較常以刻意提高語調、語氣婉轉及改變腔調等方式發展施惠語言形式，使得女性記者較男性記者更易出現「娃娃腔式的談話」形式。

在記者對消息來源的刻板印象類型部分，依 Hummert 等人（1994）所提出之六種有關年長者的刻板印象分類，本研究之受訪記者對消息來源的外表生理等質刻板印象描述約可被歸納為「黃金老人」、「完美的祖父母」、及「生理有障礙的」等三類，其中前二類屬正面刻板印象，負面刻板印象僅有一項。

針對刻板印象與施惠語言形式關聯性部分，資料分析結果顯示，當記者認為消息來源「有生理障礙問題」時，其語言形式多類同「娃娃腔式談話」，「黃金老人」的正面刻板印象則與「屈就或過份私密談話」有關，至於「完美的祖父母」刻板印象則同時與「屈就或過份私密談話」及「娃娃腔式談話」有關。此結果顯示，刻板印象認知與施惠語言運用間的確存有關聯性。

在互動關係認知與施惠語言形式關聯性部分，資料分析結果亦顯示，記者

對消息來源的互動關係描述包括「正面且關係緊密」、「負面但無交集」等模式，其中在「正面且關係緊密」的模式中，其語言調整常出現「屈就或過份私密的談話形式」或「娃娃腔式談話形式」等施惠語言談話。在「負面而無交集」的關係模式中則可能出現「膚淺而無關痛癢談話」的施惠語言形式，顯示記者對彼此的互動關係認知顯與「施惠語言」運用形式有關。

在互動目標與「施惠語言」形式關聯性部分，研究結果顯示，記者是否使用「施惠語言」確與其互動目標有關，此互動目標又多以「新聞資訊的取得」為主，次要的互動目標則為「建立或維持或關係」或「表現關係的現狀」。分析結果亦發現，記者的「屈就或過份私密談話」同時與「取得新聞資訊」及「建立或維持關係有關」，至於「娃娃腔式談話」則多為「討好安慰消息來源」或「增進消息來源理解能力」有關，「直接或命令式談話」則多為表達彼此間的權力差異或意圖主導訪問的進行(如個案一)，「膚淺或無關痛癢談話」則僅與「關係維持」有關，而與「資訊取得」無關。

在記者的個人變項與情境變項關聯性部分，研究結果顯示，記者的年齡與性別差異與其對年長消息來源的刻板印象認知的確具有關聯性，年輕記者較中年記者更能認同年長消息來源的正面特質，而女性記者則較易注意到年長消息來源的生理特質障礙，而產生較負面的刻板印象。惟研究結果也發現記者的個人變項在「互動關係認知」及「互動目標認知」等二部分，並未有明顯關聯性。